

BEANSTANDUNGEN

CLAIMS

RÉCLAMATIONS

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

In case of failure during the warranty period, please contact the seller.

En cas de dommage, veuillez vous adresser au vendeur.

GARANTIE

WARRANTY

GARANTIE

Der Hersteller garantiert die Übereinstimmung der Heizmatten mit der Konstruktionsbeschreibung unter der Annahme der Beachtung der Montage- und Betriebsanleitung.

Garantiezeitraum – 2 Jahre ab Kaufdatum.

Tritt innerhalb des Garantiezeitraums ein Mangel auf, des auf eine fehlerhafte Herstellung zurück zu führen ist, so hat der Kunde das Recht auf Nacherfüllung. Schäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung, Beschädigung durch Fremdverschulden, falscher Installation (nicht der Anleitung folgend) oder deren Folgeschäden, sind von der Garantie ausgenommen. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf. **Garantieleistungen werden nur gegen Vorlage des Kaufbelegs erbracht.**

The manufacturer guarantees the conformity of the heating mat with the design description, assuming compliance with the assembly and operating instructions.

Warranty period – 2 years from date of purchase.

In case of a failure during guarantee period caused by a manufacturing defect, the customer has the right to supplementary performance. The warranty does not cover any damages due to inadequate handling, damages through a third party, wrong installation (not following the manual) or its consequential damages. Please keep your receipt.

For any warranty claims you have to show your sales receipt.

Le fabricant garantie la conformité de la natte chauffante à la description du dessin, en assumant le respect des instructions de montage et de fonctionnement. **Période de garantie - 2 ans à partir de la date d'achat.**

En cas de panne lors de la période de garantie causée par à un défaut de fabrication, le client a le droit à une performance supplémentaire. La garantie ne couvre aucun dommage dû à une manipulation inappropriée, les dommages effectués par des tiers, une mauvaise installation (non conforme au manuel) ou ses dommages consécutifs. Veuillez conserver votre ticket.

Pour toute réclamation sous garantie, vous devrez montrer votre ticket de caisse.

GARANTIESCHEIN

GARANTEE CARD

CERTIFICAT DE GARANTIE

Der Heizmatten Typ:

Heating Mat Type:

Type de natte chauffante :

Name / Name / Nom:

Straße / Street / Rue:

Postleitzahl, Stadt / Postal Code, City / Code postal, ville:

Land / Country / Pays:

Tel / Tel / Tél:

Kaufdatum / Purchase Date / Date d'achat:

Installationsdatum / Installation Date / Date d'installation:

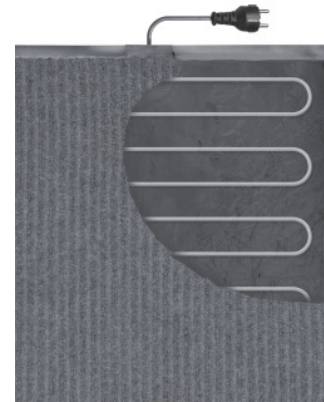
E-Mail / e-mail / E-mail:

Installateur / Installer / Installateur:

Unterschrift / Signature / Signature:

INST-0037-CARP-UH-270217

HEATED CARPET



INHALT

ALLGEMEINE HINWEISE ZUR VERLEGUNG	2
TECHNISCHE DATEN	3
BEANSTANDUNGEN	4
GARANTIE	4
GARANTIESCHEIN	4

CONTENT

GENERAL INFORMATION TO INSTALLATION	2	INFORMATIONS GÉNÉRALES CONCERNANT L'INSTALLATION	3
TECHNICAL DATA	3	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	3
CLAIMS	4	RÉCLAMATIONS	4
WARRANTY	4	GARANTIE	4
GARANTEE CARD	4	CERTIFICAT DE GARANTIE	4

CONTENU

INSTALLATIONSANLEITUNG
INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



ALLGEMEINE HINWEISE ZUR VERLEGUNG

- Der Teppich darf nicht im aufgerollten oder in geknicktem Zustand eingeschaltet werden.
- Den Teppich bei Nichtgebrauch vom Netz trennen.
- Keine Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen.
- Der Heizteppich darf nur mit dem Gewebe nach oben betrieben werden.
- Benutzen Sie den Heizteppich nicht in Feuchträumen oder im Außenbereich.
- Der Heizteppich darf nicht auf beheizten Böden eingesetzt werden.
- Der Heizteppich darf auf keinen Fall abgedeckt (Hundedecke, Hundekörbchen, Handtuch, Terrarium usw.) eingeschaltet werden.
- Der Heizteppich darf nicht unter komplett auf dem Boden stehenden Möbeln verlegt / eingeschaltet werden.
- Der Untergrund muss sauber und eben sein.
- Der Heizteppich ist vor Beschädigungen zu schützen.
- Verwenden Sie keine Schrauben, Nägel oder ähnliche Materialien um den Heizteppich zu befestigen.
- Im Falle einer Beschädigung ist der Heizteppich umgehend vom Netz zu trennen und darf nicht weiter verwendet werden.
- Defekte Heizteppiche dürfen nicht ausgebessert oder repariert werden.
- Sollte die Anschlussleitung beschädigt werden, so darf der Heizteppich nicht weiter verwendet werden.
- Eine defekte Anschlussleitung darf nicht ausgebessert oder repariert werden.

GENERAL INFORMATION TO INSTALLATION

- Do not energize the heated carpet when it is rolled or folded together.
- Unplug the heated carpet from the power source when not in use.
- Do not perform maintenance or service repairs.
- The heated carpet can only be operated with the carpet upwards.
- Do not use the heated carpet in wet rooms or outdoors.
- The heated carpet cannot be used on heated floors.
- The heated carpet cannot be energized when covered (dog blankets or baskets, towels, aquariums, etc.).
- The heated carpet cannot be placed under furniture that completely stand on the floor.
- The area under the heated carpet must be clean and level.
- The heated carpet is to be protected against damage.
- Do not use screws, nails or other similar materials to fasten the heated carpet.
- Completely remove from power supply and do not use any further when the heated carpet is damaged.
- Defective heating carpets cannot be improved or repaired.
- Do not use the heated carpet if the cold lead is damaged.
- Defective cold leads cannot be improved or repaired.

INFORMATIONS GÉNÉRALES CONCERNANT L'INSTALLATION

- Ne pas mettre le tapis de chauffage sous tension lorsqu'il est roulé ou plié.
- Débranchez le tapis de chauffage de sa source d'alimentation quand il n'est pas utilisé.
- Ne pas effectuer d'interventions ou de maintenance.
- Le tapis de chauffage ne peut être utilisé que lorsque le tapis est vers le haut.
- Ne pas utiliser le tapis de chauffage dans des pièces mouillées ou en extérieur.
- Le tapis de chauffage ne doit pas être utilisé sur des sols chauffants.
- Le tapis de chauffage ne doit pas être mis sous tension lorsqu'il est recouvert (couverture ou panier pour chiens, serviettes, aquariums, etc.).
- Le tapis de chauffage ne doit pas être placé sous des meubles qui sont entièrement debout sur le sol.
- La surface sous le tapis doit être propre et plane.
- Le tapis de chauffage doit être protégé contre les dommages.
- Ne pas utiliser de vis, de clous ou autres matériaux équivalents pour fixer le tapis de chauffage.
- Débrancher le tapis de chauffage entièrement de sa source d'alimentation et cesser toute utilisation lorsqu'il est endommagé.
- Les tapis de chauffage défectueux ne peuvent être ni améliorés ni réparés.
- Ne pas utiliser le tapis de chauffage si la sortie froide est endommagée.
- Les sorties froides endommagées ne peuvent être ni améliorées ni réparées.

TECHNISCHE DATEN

TECHNICAL DATA

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

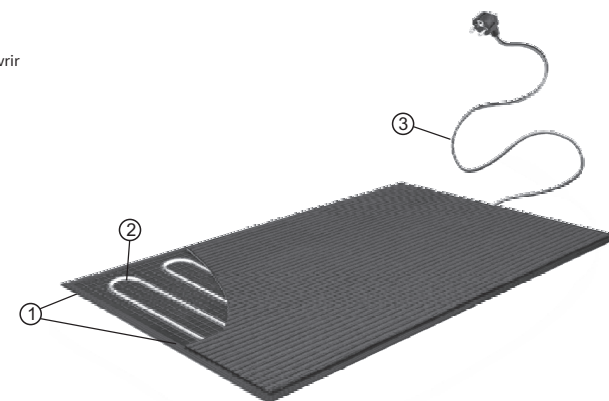
Abmessungen	Dimensions	Dimensions	800 x 500mm		
Fläche	Area	Surface	0.4m ²		
Leistung	Power	Alimentation	50W, 70W		
Spannung	Power supply	Tension	230 VAC, 50-60 Hz		
Oberflächentemperatur	Surface temperature	Température de surface	35 °C...40 °C*		
Schutzklasse	Protection class	Classe de protection	I		
IP Schutzgrad	IP rate	Protection IP	IP 67		
Farben	Colors	Coloris	Grau	grey	gris
			Braun	brown	marron
Länge der Anschlussleitung	Length of cold lead	Longueur de la sortie froide	2m		

* bei 20 °C Umgebungstemperatur ohne Abdeckung

* at 20 °C ambient air temperature without covering

* à 20 °C de température de l'air ambiant sans le couvrir

- ① Vulkanisiert Umhüllung aus PVC
Vulcanized cover made of PVC
Couverture vulcanisée en PVC.
- ② Heizelement
Heating element
Élément de chauffage
- ③ Anschlussleitung mit Schuko-Stecker
Cold lead with Schuko Plug
Sortie froide avec fiche Schuko



Ob trockene oder warme Füße, der „Heizteppich“ sorgt immer für den gewünschten Effekt. Der „Heizteppich“ ist in der Größe 800 x 500mm mit einer Abgabeleistung von 50W oder 70W in verschiedenen Farben erhältlich. Der „Heizteppich“ ist mit einer 2,0m Anschlussleitung & Schuko-Stecker konfektioniert.

Whether dry or warm feet, the heated carpet always provides the desired effect. The heated carpet is available in 800 x 500mm with power outputs of either 50W or 70W and is available in different colors. The heated carpet is factory terminated with a 2m cold lead and Schuko plug.

Que vous souhaitez avoir les pieds secs ou chauds, le tapis de chauffage fournit toujours l'effet désiré. Le tapis de chauffage est disponible en 800 x 500mm avec une puissance de sortie de soit 50W ou 70W et est disponible en différents coloris. Le tapis de chauffage est terminé en usine avec une sortie froide de 2m et une fiche Schuko.

